

Zmluva o vytvorení diela na objednávku a licenčná zmluva

uzatvorená podľa § 91 a § 65 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“) a § 631 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

Objednávateľ/Nadobúdateľ:

Sídlo:
Štatutárny orgán:
Bankové spojenie:
IBAN:
IČO:
DIČ:
Webové sídlo:
Kontaktná osoba:
Kontakt:
E-mail:

Košický samosprávny kraj

Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice
Ing. Rastislav Trnka, predseda
Štátna pokladnica
SK22 8180 0000 0070 0027 143
35541016
2021624924
www.vucke.sk
PhDr. Mgr. Gabriel Vizslay, PhD.
055 7268 272
gabriel.vizslay@vucke.sk

(ďalej len „Nadobúdateľ“)

Autor:

Bydlisko:

(ďalej len „Autor“)

Slavomír Szabó

Ludová 12, 040 11 Košice

Prevodca:

Sídlo:
Štatutárny orgán:
Právna forma:
Register:

Literárna spoločnosť Pravé orechové

Slobody 19, 040 11 Košice
Slavomír Szabó, predseda
občianske združenie
registrácia Ministerstva vnútra SR pod číslom
VVS/1-900/90-17705
Prima banka, a.s.
SK98 3100 0000 0043 5027 4106
35536411
2021656109
Slavomír Szabó
0907 913 464
www.praveorechove.com
prave.orechove@gmail.com

Bankové spojenie:
IBAN:
IČO:
DIČ:
Kontaktná osoba:
Telefón:
Webové sídlo:
E-mail:

(ďalej len „Prevodca“)

(Nadobúdateľ, Autor a Prevodca spoločne ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

sa dohodli na tejto Zmluve o vytvorení diela na objednávku a licenčnej zmluve (ďalej len „Zmluva“)

Článok I

Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany prejavili vôľu uzatvoriť túto Zmluvu s cieľom naplňať ciele Koncepcie rozvoja kultúry v Košickom samosprávnom kraji 2020-2025 (2030) prijatej Uznesením č. 290/2019 na 14. zasadnutí Zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja konaného dňa 21. októbra 2019, realizovaním projektu vytvorenia reprezentatívnej publikácie prezentujúcej kultúrne dedičstvo, prírodné bohatstvo a poklady Košického samosprávneho kraja. Projekt vychádza z autorského konceptu Autora na základe zadania Objednávateľa a svojím charakterom naplňa pojem kultúrnych služieb s cieľom vytvorenia Diela s potenciálom umelecky a dôstojne reprezentovať a propagovať bohatosť a jedinečnosť kraja.

2. Prevodca záväzne prehlasuje, že má s Autorom uzatvorenú zmluvu, na základe ktorej je oprávnený disponovať výhradnými majetkovými právami vzťahujúcimi sa k Dielu definovanému v článku II tejto Zmluvy, že mu bola od Autora udelená výhradná licencia na Dielo a súčasne disponuje písomným súhlasom Autora na udelenie výhradnej sublicencie Nadobúdateľovi v rozsahu článku III tejto Zmluvy.
3. Autor a Prevodca spoločne vyhlasujú, že licencia udelená Autorom Prevodcovi, oprávňuje Prevodcu na udelenie sublicencie výhradne Nadobúdateľovi, a že Prevodcovi z udelenej licencie nevyplývajú žiadne iné práva, na základe ktorých by mohol Prevodca alebo tretia osoba Dielo podľa tejto Zmluvy použiť.
4. Prevodca, ako občianske združenie, prehlasuje, že činnosť ním vykonaná na základe tejto Zmluvy svojim charakterom plne v súlade s jeho stanovami a finančné prostriedky získané ako odmena za splnenie predmetu tejto Zmluvy použije bezo zvyšku na financovanie svojej činnosti a nevytvorí zisk.

Článok II

Predmet zmluvy a Dielo

1. Predmetom tejto Zmluvy je dohoda Zmluvných strán o podmienkach vytvorenia diela Autorom, udelenia sublicencie zo strany Prevodcu Nadobúdateľovi a uhradenia odmeny za vytvorenie diela a udelenie sublicencie zo strany Nadobúdateľa.
2. Autor sa zaväzuje, že vlastnou duševnou tvorivou činnosťou a v súlade s požiadavkami a zadaním Nadobúdateľa riadne a včas vytvorí dielo definované v bodoch 5 a 6 tohto článku Zmluvy.
3. Prevodca, ako osoba oprávnená na vykonávanie majetkových práv Autora a vlastníka výhradnej licencie sa zaväzuje, že Nadobúdateľovi udelí výhradnú sublicenciu na použitie diela v rozsahu článku III tejto Zmluvy.
4. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že Autorovi vyplatí odmenu za vytvorenie diela v súlade článkom VI tejto Zmluvy, riadne, včas a pri dodržaní zadania a Prevodcovi vyplatí odmenu za udelenie výhradnej sublicencie v súlade s článkom VI tejto Zmluvy.
5. Dielom podľa tejto Zmluvy je reprezentatívna publikácia – trilógia o Košickom samosprávnom kraji (ďalej len „KSK“), *pracovný názov* „*Náš kraj*“ (ďalej len „Dielo“), pozostávajúca zo slovesnej a fotografickej časti.
6. Autor sa zaväzuje vytvoriť Dielo, ktoré:
 - a) bude pozostávať zo série troch publikácií (trilógia) – 1) *pracovný názov*: *Kultúrne dedičstvo Košického samosprávneho kraja*, 2) *pracovný názov*: *Prírodné bohatstvo Košického samosprávneho kraja* 3) *pracovný názov*: *Poklady Košického samosprávneho kraja*.
 - b) obsahovo sa bude členiť na: (1) publikáciu o historických pamiatkach KSK, (2) publikáciu o prírodných skvostoch KSK, (3) publikáciu o atraktívnych pokladoch KSK,
 - c) každá z uvedených publikácií bude obsahovať cca 40 objektov popísaných prostredníctvom fotografií a pútavého textu vo forme príbehu; zoznam povinne zaradených objektov určí Nadobúdateľ; Autor môže Nadobúdateľovi navrhnúť doplnenie zoznamu objektov, o zaradení návrhu Autora rozhoduje s konečnou platnosťou Nadobúdateľ
7. Zmluvné strany sa dohodli, že Nadobúdateľ vyhotoví/resp. zabezpečí vyhotovenie rozmnoženín Diela (vytlačenie):
 - a) v tlačenej forme - vo formáte 220x220 mm, v rozsahu cca 150 strán, v tvrdej knižnej väzbe, a súčasne
 - b) ako e-dokument offline – DVD ROM/USB kľúč
 - c) ako e-dokument online na webovom sídle Nadobúdateľa.
8. Žiadosť o pridelenie čísla ISBN (Medzinárodného štandardného čísla knihy) podá Nadobúdateľ.

Článok III

Licencia

1. Prevodca touto Zmluvou, na základe osobitnej zmluvy s Autorom a s jeho súhlasom udeľuje Nadobúdateľovi výhradný súhlas na použitie Diela (ďalej len „výhradná sublicencia“) alebo jeho časti, a to spôsobom použitia Diela, v rozsahu, na čas a za odmenu dohodnutú v tejto Zmluve. Prevodca záväzne prehlasuje, že disponuje všetkými majetkovými právami uvedenými v bode 2 tohto článku Zmluvy. Ak sa toto prehlásenie Prevodcu ukáže byť nepravdivé, Nadobúdateľ je oprávnený požadovať od Prevodcu úhradu zmluvnej pokuty vo výške 10% z odmeny dohodnutej zmluvnými stranami v čl. VI tejto Zmluvy, a súčasne mu patrí právo od tejto Zmluvy odstúpiť.
2. Prevodca udeľuje Nadobúdateľovi výhradnú sublicenciu v súlade s Autorským zákonom, touto Zmluvou a zmluvou uzavretou medzi Prevodcom a Autorom takto:

A. Spôsob použitia Diela:

- a) na vyhotovenie rozmnoženín Diela v náklade (počte) 3000 ks a 200 ks vo forme darčkových kaziet,
- b) na verejné rozširovanie rozmnoženín Diela predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva, vypožičaním alebo nájmom,
- c) na uvedenie Diela alebo jeho časti na verejnosti, a to najmä, ale nielen v rozsahu potrebnom pre propagáciu Nadobúdateľa a/alebo Diela, a to všetkými známymi spôsobmi,
- d) spojenie diela s iným dielom,
- e) zaradenie diela do databázy.

B. Rozsah licencie:

- a) vo vecne obmedzenom rozsahu, ktorý je vymedzený prvým vydaním Diela v náklade 3000/3200 ks. Ďalšie vydania Diela a ich náklad bude podliehať osobitnej písomnej dohode Zmluvných strán,
 - b) na obdobie 10 rokov odo dňa odovzdania Diela Nadobúdateľovi podľa článku VI tejto Zmluvy,
 - c) v územne neobmedzenom rozsahu.
3. Prevodca udeľuje Nadobúdateľovi výhradnú sublicenciu po dobu uvedenú v bode 2, časti B. písm. b) tohto článku Zmluvy, a teda po túto dobu sú Autor a Prevodca povinní sa zdržať použitia Diela spôsobom, na ktorý udelili výhradnú licenciu, resp. výhradnú sublicenciu. V prípade porušenia tejto povinnosti je Nadobúdateľ oprávnený požadovať od Autora, resp. Prevodcu úhradu zmluvnej pokuty vo výške odmeny dohodnutej zmluvnými stranami v čl. VI tejto Zmluvy.
4. Použite Diela akýmkoľvek iným spôsobom, než je dohodnuté v tejto Zmluve, podlieha vždy osobitnej písomnej dohode Zmluvných strán.

Článok IV

Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Prevodca má právo najmä:
 - a) vyžadovať od Nadobúdateľa a tretích osôb rešpektovanie a zdržanie sa zasahovania do všetkých práv, ktoré prináležia Autorovi podľa tejto Zmluvy a príslušných ustanovení Autorského zákona,
 - b) na vyplatenie dohodnutej odmeny za udelenie výhradnej sublicencie na použitie Diela Nadobúdateľom.
2. Autor má právo:
 - a) na poskytnutie nevyhnutnej súčinnosti zo strany Nadobúdateľa v procese tvorby Diela v lehotách a rozsahu dohodnutých zmluvnými stranami touto Zmluvou,
 - b) na vyplatenie dohodnutej odmeny za vytvorenie Diela zodpovedajúceho zadaniu Nadobúdateľa a odovzdaného riadne a včas.
3. Autor sa zaväzuje, že Dielo vyhotoví:
 - a) vlastnou tvorivou duševnou činnosťou na vysokej umeleckej a profesionálnej úrovni, v súlade so zadaním Nadobúdateľa v lehote do 12 mesiacov od odovzdania zadania Diela Nadobúdateľom s tým, že lehota sa predlžuje o dobu omeškania Nadobúdateľa s odovzdaním zadania Diela a/alebo s poskytnutím nevyhnutnej súčinnosti uvedenej v bode 2 písm. a) tohto článku Zmluvy, resp. s uhradením ktorejkoľvek platby dohodnutej v článku VI tejto Zmluvy.
 - b) v takej kvalite, že vytvorené Dielo nebude mať také vady, ktoré by bránili jeho riadnemu použitiu v rozsahu udelenej licencie podľa tejto Zmluvy a fotografie dodá v rozlíšení, ktoré je požadované pre printové použitie v Diele.
 - c) rešpektujúc zadanie Nadobúdateľa, ktoré bude obsahom Prílohy č. 1 tejto Zmluvy.

V prípade akýchkoľvek nejasností Autora v zadaní Diela je Autor bezodkladne, najneskôr do 2 pracovných dní od účinnosti tejto Zmluvy, povinný obrátiť sa na Nadobúdateľa za účelom spresnenia zadania, tak aby bolo možné považovať vyhotovenie Diela za riadne a v súlade s touto Zmluvou, v opačnom prípade sa má za to, že zadanie Diela bolo Nadobúdateľom odovzdané zrozumiteľne, riadne a včas, a následné pripomienky, resp. dotazy Autora a ich riešenie nemá vplyv na termín odovzdania Diela. Termín odovzdania Diela dohodnutý v písm. a) tohto bodu Zmluvy sa v prípade podľa predchádzajúcej vety predlžuje len, ak nadobúdateľ zadanie nespresní v lehote dlhšej ako 10 pracovných dní, a to o počet dní presahujúci 10 pracovných dní.

Nesplnenie povinnosti žiadať spresnenie zadania Autora a následné odovzdanie Diela v rozpore so zadaním zakladá Nadobúdateľovi možnosť od tejto Zmluvy odstúpiť a požadovať úhradu zmluvnej pokuty vo výške 10% z odmeny dohodnutej zmluvnými stranami v čl. VI tejto Zmluvy.

4. Prevodca záväzne prehlasuje, že v celom rozsahu právne a finančne vysporiada všetky nároky tretích osôb vzťahujúcich sa k predmetnému Dielu, vrátane nárokov Autora a iných autorov tak finančne, aby udelením predmetnej sublicencie nedošlo k neoprávnenému zásahu do práv týchto tretích osôb. V prípade, ak zo strany tretích osôb alebo Autora dôjde k uplatneniu si práv z Diela voči Nadobúdateľovi, považujú Zmluvné strany, takýto zásah do práv Nadobúdateľa, za podstatné porušenie tejto Zmluvy oprávňujúce Nadobúdateľa požadovať od Prevodcu zmluvnú pokutu vo výške 10% z odmeny dohodnutej zmluvnými stranami v čl. VI tejto Zmluvy. Zároveň sa v prípade finančného vyrovnania Nadobúdateľa s tretími osobami, resp. Autorom, suma tohto finančného vyrovnania považuje za škodu, ktorej náhradu je Nadobúdateľ oprávnený požadovať od Prevodcu bez ohľadu na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa predchádzajúcej vety.
5. Nadobúdateľ má právo najmä:
 - a) vyžadovať od Prevodcu a Autora splnenie predmetu tejto Zmluvy a splnenie všetkých ostatných povinností zakotvených v tejto Zmluve, resp. vyplývajúcich z právnych predpisov,
 - b) žiadať od Prevodcu alebo Autora náhradu škody, ktorá vznikla v príčinnej súvislosti s konaním, resp. opomenutím konania Prevodcu alebo Autora v rozpore s touto Zmluvou a to v celom rozsahu, bez ohľadu na uplatnenie si a úhradu zmluvnej pokuty zabezpečujúcej danú povinnosť Prevodcom alebo Autorom,
 - c) žiadať od Prevodcu, aby urobil patričnú nápravu na ochranu práv Nadobúdateľa, ktoré Prevodca na neho previedol touto Zmluvou voči neoprávneným zásahom tretími osobami.
6. Nadobúdateľ je povinný najmä:
 - a) rešpektovať, dodržiavať a zabezpečiť primeranú ochranu proti neoprávneným zásahom tretích osôb do práv Autora podľa príslušných ustanovení Autorského zákona,
 - b) uhradiť Prevodcovi dohodnutú odmenu, riadne a včas, t.j. spôsobom, v termíne a vo výškach dohodnutých v tejto Zmluve,
 - c) poskytnúť Prevodcovi, resp. Autorovi súčinnosť dohodnutú v tejto Zmluve,
 - d) odovzdať Autorovi zadanie Diela, ktoré bude obsahom Prílohy č....
 - e) odovzdať Autorovi bezodplatne po 20 ks autorských výtlačkov Diela z každej časti trilógie.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že tak Autor ako ani Prevodca, nie sú oprávnení bez písomného súhlasu Nadobúdateľa postúpiť akékoľvek práva a povinnosti, prípadne svoje pohľadávky z tejto Zmluvy alebo pohľadávky s touto zmluvou súvisiace (napr. náhrada škody, vydanie bezdôvodného obohatenia) tretej strane, pričom Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že uvedené obmedzenie pretrváva aj v prípade zániku tejto Zmluvy.
8. Uplatnením sankčných postihov zo strany Nadobúdateľa voči Prevodcovi alebo Autorovi nezaniká povinnosť Prevodcu alebo Autora nahradiť Nadobúdateľovi všetky škody, ktoré mu vznikli v súvislosti porušením povinností Prevodcu alebo Autora podľa tejto Zmluvy a/alebo ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov, a to v ich plnej výške. Ak Prevodca alebo Autor spôsobili porušením povinností Nadobúdateľovi škodu, Nadobúdateľ je oprávnený požadovať jej náhradu v celom rozsahu.

Článok V

Odovzdanie a prevzatie diela

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Autor predloží Nadobúdateľovi na schválenie zozbieraný, vyhotovený resp. inak zabezpečený podkladový materiál (ďalej len „Podklady“) k jednotlivým častiam Diela, pričom predkladané Podklady nemusia kopírovať jednotlivé časti Diela.
2. Autor Podklady predloží v tlačenej /elektronickej podobe na USB kľúči, a to v lehote:
 - a) prvú časť Podkladov do 150 dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy,
 - b) druhú časť Podkladov do 272 dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy,
 - c) tretiu časť Podkladov do 365 dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy.
3. Nadobúdateľ za účelom posúdenia súladu predložených Podkladov so zadaním Diela (ďalej len „súlad“) zriadi komisiu. Jej zloženie, spôsob činnosti a osobu, ktorá bude v mene komisie komunikovať s Autorom určí Nadobúdateľ.
4. Komisia je oprávnená požiadať Autora o účasť na zasadaní komisie a Autor je povinný sa zasadnutia zúčastniť. O konaní zasadania bude komisia informovať Autora minimálne 3 pracovné dni vopred.

5. Komisia posúdi súlad predložených Podkladov do 10 pracovných dní odo dňa ich predloženia. V prípade, ak sa komisia v uvedenej lehote k Podkladom nevyjadrí, platí, že Nadobúdateľ voči Podkladom nemá žiadne výhrady, resp. návrhy na doplnenie.
6. V prípade, ak bude mať komisia výhrady k predloženým Podkladom, resp. návrhy na doplnenie Podkladov, resp. ak komisia vyhodnotí nesúlad Podkladov so zadaním Diela oznámi ich Autorovi písomne, pričom za písomné oznámenie sa považuje aj zaslanie e-mailu, alebo v prípade osobnej účasti Autora na zasadaní komisie aj odovzdanie zápisnice zo zasadania komisie Autorovi. Autor sa zaväzuje prepracovať Podklady v súlade so závermi komisie a takto prepracované Podklady predložiť Nadobúdateľovi v lehote 30 dní od obdržania záverov hodnotiacej komisie. Postup podľa predchádzajúcej vety nemá vplyv na termíny odovzdania Diela ako celku ako ani jednotlivých častí Podkladov Diela v zmysle tejto Zmluvy. Po predložení prepracovaných Podkladov Autora Nadobúdateľovi sa postup hodnotenia upravený v tomto článku zmluvy zopakuje.
7. Za riadne odovzdanie celého Diela sa považuje fyzické odovzdanie USB kľúča, ktorý bude obsahovať Dielo vo formáte PDF v tlačovej kvalite. Odovzdanie a prevzatie Diela sa uskutoční na základe protokolu o odovzdaní a prevzatí 1) Diela, ktoré je v súlade so zadaním Nadobúdateľa, 2) hmotného nosiča, na ktorom je Dielo zachytené (USB kľúča.). Protokol podpíšu štatutárny zástupca Nadobúdateľa, resp. ním poverená osoba, Autor a štatutárny zástupca Prevodcu, resp. ním poverená osoba.

Článok VI

Odmena a spôsob zaplata

1. Zmluvné strany sa dohodli na odmene za vytvorenie Diela a udelenie výhradnej sublicencie v celkovej výške 74 000,00 eur (slovom: sedemdesiatštyritisíc eur). V tomto článku dohodnutá odmena, ktorá zahŕňa odmenu Autorovi za vytvorenie Diela ako aj odmenu Prevodcu za udelenie výhradnej sublicencie, bude vyplatená na účet Prevodcu, s čím Autor podpísaním tejto Zmluvy výslovne súhlasí. Vysporiadanie odmeny medzi Autorom a Prevodcom zaťažuje v plnej miere iba tieto zmluvné strany.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena bude vyplatená na základe tejto Zmluvy vo forme čiastkových úhrad z celkovej odmeny dohodnutej v bode 1 tohto článku zmluvy. Podmienkou vyplatenia čiastkových úhrad je schválenie Podkladov pre vyhotovenie Diela komisiou zostavenou Nadobúdateľom postupom uvedeným v čl. V tejto Zmluvy.
3. Odmena bude zaplata v troch čiastkových úhradách, vždy na základe protokolu o odovzdaní a prevzatí časti Diela/Podkladov (ďalej len „protokol“), ktorým zmluvné strany potvrdia odovzdanie a prevzatie dohodnutej časti Podkladov v nasledujúcich termínoch:
 - a) prvú časť vo výške 40% dohodnutej odmeny, t.j. 29 600,- eur zaplatí Nadobúdateľ Prevodcovi na základe tejto Zmluvy v lehote do 15 dní odo dňa podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí prvej časti Podkladov,
 - b) druhú časť vo výške 30% dohodnutej odmeny, t.j. 22 200,- eur zaplatí Nadobúdateľ Prevodcovi na základe tejto Zmluvy v lehote do 15 dní odo dňa podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí druhej časti Podkladov,
 - c) tretiu časť vo výške 30% dohodnutej odmeny, t.j. 22 200,- eur zaplatí Nadobúdateľ Prevodcovi do 15 dní odo dňa riadneho a včasného odovzdania Diela.
4. V dohodnutej odmene sú zahrnuté všetky finančné nároky Prevodcu a Autora, resp. ostatných autorov podieľajúcich sa na vytvorení a zhotovení Diela.
5. Prevodca sa zaväzuje, že z dohodnutej odmeny vyporiada všetky majetkové nároky Autora podľa tejto Zmluvy, resp. ostatných autorov podieľajúcich sa na vytvorení a zhotovení Diela, ako aj odvodové, poplatkové a daňové zákonné povinnosti.

Článok VII

Trvanie zmluvy, jej skončenie a odstúpenie od zmluvy

1. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa končí:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva dojednaná,
 - b) písomnou dohodou Zmluvných strán,s výnimkou záväzkov, ktoré z povahy veci trvajú aj po skončení tejto zmluvy.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa jej účinnosti do dňa riadneho odovzdania Diela podľa tejto Zmluvy. Trvanie tejto Zmluvy nemá vplyv na trvanie licencie udelené touto Zmluvou.

3. Dohodou Zmluvných strán je možné ukončiť tento zmluvný vzťah kedykoľvek. Na platnosť dohody sa vyžaduje dodržanie písomnej formy, inak je neplatná.

Článok VIII

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto Zmluvy si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky alebo osobne. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná korešpondencia sa bude zasielať na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy, pokiaľ zo zmluvy nevyplýva inak. Až do okamihu doručenia písomného oznámenia o zmene kontaktnej adresy sa považuje za adresu určenú na doručovanie adresa uvedená v záhlaví zmluvy.
2. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručenú dňom jej doručenia na adresu podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať, alebo deň vrátenia sa nedoručenej zásielky späť odosielateľovi, i keď sa adresát o obsahu zásielky nedozvedel. Listina adresovaná zmluvnej strane, ktorá je doručovaná osobne, sa považuje za doručenú tejto strane okamihom, keď túto prevezme alebo ju odmietne prevziať.
3. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Nadobúdateľa.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory, do ktorých sa pri plnení tejto Zmluvy dostanú, budú riešené v prvom rade dohodou. Ak nedôjde k dohode platí, že prípadne spory budú rozhodované príslušnými súdmi SR.
5. Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia formou písomného dodatku na základe súhlasného prejavu oboch Zmluvných strán.
6. Táto Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, a to jeden rovnopis pre Prevodcu, jeden rovnopis pre Autora a tri rovnopisy pre Nadobúdateľa.
7. Právne vzťahy neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Autorského zákona a ustanoveniami iných všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré môžu mať alebo majú vzťah k právnym a iným skutočnostiam vyplývajúcim z tejto Zmluvy.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu pozorne prečítali, že jej text im je zrozumiteľný, jeho význam zrejímavý a určitý, a že zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená pod nátlakom, v tiesni a ani za nevýhodných podmienok, čo potvrdili svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Košiciach dňa 22.9.2021

V Košiciach dňa 6.9.2021

Ing. Rastislav Trnka
predseda
Košický samosprávny kraj

Slavomír Szabó
Autor

za Objednávateľa

Slavomír Szabó
predseda
Literárna spoločnosť Pravé orechové

za Prevodcu